

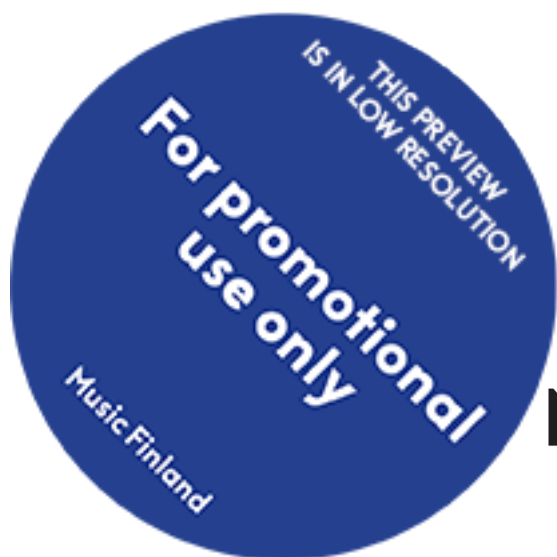
Paola Livorsi

Les heures / Kaksin

(Eeva-Liisa Manner, Aleksis Barrière)

for soprano and flute in G

2025-2026



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

ation may be copied
m or by any means
on of the composer



Paola Livorsi

Les heures / Kaksin

(2025-26)



note

alterations follow conventional rules

white circle unvoiced / only air
black and white circle half voiced, half unvoiced / pitched air
black circle normal emission

The flutist is supposed to whisper/speak into the instrument, using it as a resonator. This may require a convenient angle between mouth and mouthpiece. It is possible to use a small amount of singing voice, but spoken voice is preferred. Look for a good balance between vocal sound and flute sound.

Soprano and flute may be slightly amplified.

frull. frullato, Flatterzunge
bisb. bisbigliando, position trill

M multiphonic

For the fingerings, see Artaud, P.-Y. and Geay, G. *Present day flutes*, Paris: Jobert, 1996, p. 81 no. 24 C, 27 A.

The score is not in C

Duration 6 min. ca.

Text Eeva-Liisa Manner, Aleksis Barrière.
Languages Finnish, French.

Commissioned by Pia Freund and Dialogia! Festival for *Meren vuoksi*, Tampere Biennale 2026.

Dedicated to Kaija Saariaho.

testo

Sillä – même si – vaikka
olemme kaksin – toutes les deux
äärettömydessä

Dans cet infini que les heures encerclent
jota ympäröivät tunnit kuin tornikellot
à l'horloge de la tour obliques – chiffres
vinot numerot

Nous sommes séparés
meitä erottaa
par un rêve profond
syvä uni.

Karkean logiikan sumu
le brouillard d'une logique grossière,

la toison de prairies
kaukaisten niittyjen villa.

Tout



Les heures / Kaksin

à Kaija

Paola Livorsi (2025-26)

$\text{♩} = 60$ *Inquieto*

soprano

whisper into the instrument

mp

flauto in sol

Sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka

4 *mp* sempre

sopr.

Sil

4

fl.

sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka

7

sopr.

lä

7

fl.

sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème vaik - ka sil - lä mème vaik - ka

10

sopr.

vaik - ka

10

fl.

sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka

13

sopr.

vaik - ka

13

fl.

sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka

16

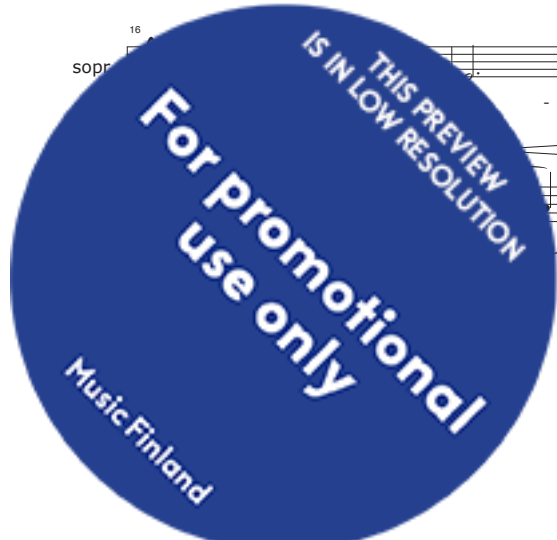
sopr.

me

16

fl.

me si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka



20

sopr. lem - me o - lem - me kak -

fl. sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème vaik - ka

24

sopr. sin kak - sin ää - ret - tö - myy -

fl. sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème vaik - ka sil - lä mème si vaik - ka sil - lä mème vaik - ka

mf

28

sopr. des - sä o - lem - me kak - sin

fl. sil - lä toutes les deux sil - lä mème toutes les deux sil - lä toutes les deux

mp

31

sopr. ää - ret - tö - myy - des - sä kak -

fl. sil - lä mème toutes les deux sil - lä mème toutes les deux sil - lä mème toutes les deux

poco a poco

34

sopr. sin ää - ret - tö - myy - des - sä

fl. sil - lä mème toutes les deux sil - lä mème toutes les deux dans cet in - fi -

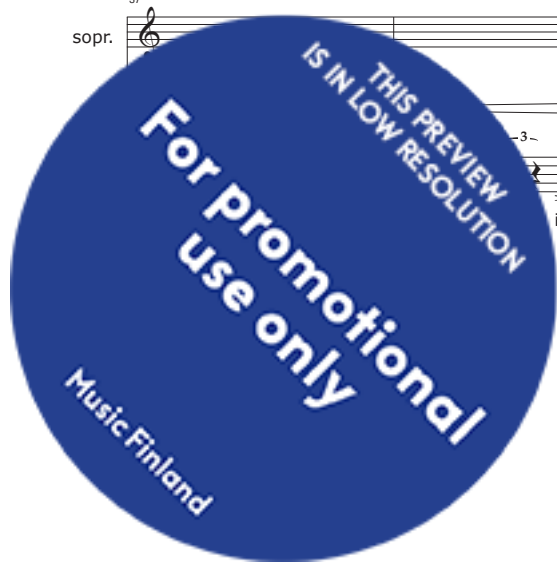
cre-scen-do

37

sopr. que les heures en -

fl. in - fi - ni dans cet in - fi - ni dans cet in - fi - ni jo - ta ym - pä -

f



69 *mp dolce*
 sopr. par un rêve pro -
 fl. e - rot - taa *mp*

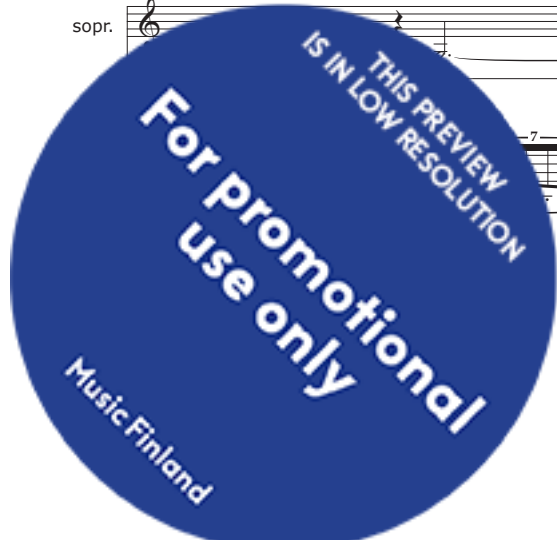
73 *p* *mf*
 sopr. - fond sy - vä u ni kar - ke - an
 fl. *mf* *mp*

78
 sopr. lo - gii kan
 fl. *sfz* *sfz* *f*

82 *mp*
 sopr. su mu su
 fl. *mp* *sfz*

85 *mp* *mf*
 sopr. - mu le brouil - lard d'une lo -
 fl. *mp* *p*

90 *mf*
 sopr. gros - sière
 fl. *mf* *mf* *f*



93 *mp* sempre

sopr. kau - kai - sten niit - ty - jien vil -

fl. *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mf*
 la toi - son de prai - ries la toi - son de prai - ries

97

sopr. la

fl. slowly open to harmonics
pp *mp* *p* *mf*

101 *mp*

sopr. tout au - tour

fl. *p* *mp* *p*

105

sopr.

fl. *p* *mp* *p*

109 *p* *mp* *p* *p* *mp* *p* *attacca*

sopr. les eaux mortes *attacca*

fl. *attacca*

